

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Piet Renneboog, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
- Directive 2006/42/EC on machinery
 - Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility

2. Description of the machinery

- a) Generic denomination: Motor hoe
b) Function: preparing the soil

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
F501K7	FZAZ	1600001-9999999
F506K3	FZBE	2500001-9999999
F510K7	FZBE	2500001-9999999
F560K7	FZBF	2500001-9999999
F720K2	FAEJ	1200001-9999999
FR750K3	FZCG	1300001-9999999

3. Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokyo, JAPAN

4. Authorized representative

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst – BELGIUM

5. References to harmonized standards	6. Other standards or specifications
EN 709:1997 +A4:2009	-

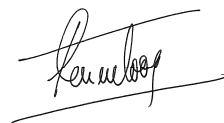
7. Outdoor noise Directive(>=3kW)

- a) Measured sound power dB(A): -
b) Guaranteed sound power dB(A): -
c) Noise parameter (kW/min⁻¹): -
d) Conformity assessment procedure: -
e) Notified body: -

8. Done at:

9. Date:

Aalst , BELGIUM
23 February, 2012



Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

Français. (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le sous signé, Piet Renneboog, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique 2. Description de la machine a) Dénomination générique : Motobineuse b) Fonction : préparer le sol c) Nom Commercial d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé 5. Référence aux normes harmonisées 6. Autres normes et spécifications 7. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisé à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 8. Fait à 9. Date	Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Piet Renneboog, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE 2. Descrizione della macchina a) Denominazione generica : Motozappa b) Funzione : Preparazione del terreno c) Denominazione commerciale d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante Autorizzato 5. Riferimento agli standard armonizzati 6. Altri standard o specifiche 7. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 8. Fatto a 9. Data	Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Piet Renneboog erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG 2. Beschreibung der Maschine a) Allgemeine Bezeichnung : Motorhacke b) Funktion : Boden bearbeiten c) Handelsbezeichnung d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter 5. Verweis auf harmonisierte Normen 6. Andere Normen oder Spezifikationen 7. Geräuschrichtlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schallleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 8. Ort 9. Datum
Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Piet Renneboog, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2004/108/EG betreffende elektromagnetische overeenstemming 2. Beschrijving van de machine a) Algemene benaming : Tuinfrees b) Functie : de grond voorbereiden c) Handelsbenaming d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant 4. Gemachtigde van de fabrikant 5. Refereert naar geharmoniseerde normen 6. Andere normen of specificaties 7. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidsvermogensniveau c) Geluidsparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 8. Plaats 9. Datum	Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, PIET RENNEBOOG, PÅ VEGNE AF DEN AUTORISEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2004/108/EF 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) FÆLLESBETEGNELSE : Minifræser b) ANVENDELSE : Jordbearbejdning c) HANDELSBETEGNELSE d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT 4. AUTORISERET REPRÆSENTANT 5. REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 6. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER 7. DIREKTIV OM STØJEMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG a) MÅLT LYDEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYDEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING e) BEMYNDIGET ORGAN 8. STED 9. DATO	Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος „Piet Renneboog, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2004/108/ΕΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2. Περιγραφή μηχανήματος a) Γενική ονομασία : Μotosκαπτική φρέζα b) Λειτουργία : για προετοιμασία του εδάφους c) Εμπορική ονομασία d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος 5. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα 6. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές 7. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρούμενη ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης 8. Η δοκιμή έγινε 9. Ημερομηνία
Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Piet Renneboog, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt: * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2004/108/EG gällande elektromagnetisk kompatibilitet 2. Maskinbeskrivning a) Allmän benämning : Jordfräs b) Funktion : bearbeta jorden c) Och varunamn d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare 4. Auktoriserad representant 5. referens till överensstämmelse standarder 6. Andra standarder eller specifikationer 7. Direktiv för buller utomhus a) Uppmått ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 8. Utfärdat vid 9. Datum	Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, Piet Renneboog, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética 2. Descripción de la máquina a) Denominación genérica : Motocultor b) Función : Preparar el suelo c) Denominación comercial d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado 5. Referencia de los estándar armonizados 6. Otros estándar o especificaciones 7. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado 8. Realizado en 9. Fecha	Română (Romanian) CE -Declaratie de Conformitate 1. Subsemnatul Piet Renneboog, in numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2004/108/CE privind compatibilitatea electromagnetica 2. Descrierea echipamentului a) Denumire generica : Motosapa b) Domeniul de utilizare : pregătirea patului germinativ c) Denumire comerciala d) Tip e) Serie produs 3. Producator 4. Reprezentantul Autorizat 5. Referinta la standardele armonizate 6. Alte standarde sau norme 7. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis a) Puterea acustica masurata b) Putere acustica maxim garantata c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformitatii e) Notificari 8. Emisa la 9. Data

Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade 1. O abaixo assinado, Piet Renneboog, declara deste modo, em nome do mandatário, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da: * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2004/108/CE de compatibilidade electromagnética 2. Descrição da máquina a) Denominação genérica : Motoenxada b) Função : preparar o solo c) Marca d) Tipo e) Número de série f) Fabricante g) Mandatário h) Referência a normas harmonizadas i) Outras normas ou especificações j) Directiva de ruído exterior k) Potência sonora medida l) Potência sonora garantida m) Parametro de ruído n) Procedimento de avaliação da conformidade o) Organismo notificado p) Feito em 9. Data	Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia: * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE 2. Opis urządzenia a) Ogólne określenie : Redlica motorowa b) Funkcja : przygotowanie gleby c) Nazwa handlowa d) Typ e) Numery seryjne f) Producent g) Upoważniony Przedstawiciel h) Zastosowane normy zharmonizowane i) Pozostałe normy i przepisy j) Dyrektywa Hałasowa k) Zmierzony poziom mocy akustycznej l) Gwarantowany poziom mocy akustycznej m) Wartość hałasu n) Procedura oceny zgodności o) Jednostka notyfikowana p) Miejsce 9. Data	Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAAITUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 1. Allekirjoittanut, Piet Renneboog valtuutettu valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä: * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2004/108/EY sähkömagneettinen yhteensopivuus 2. TUOTTEEN KUVAUS a) Yleisarvomäärä : Puutarhajärsin b) Toiminto : maan muokkaminen c) KAUPALLINEN NIMI d) TYYPPI e) SARJANUMERO f) VALMISTAJA g. VALMISTAJAN EDUSTAJAN h. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN i. MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT j. Ympäristön meludirektiivi k) Mitattu melutaso l) Gwarantovaný poziom mocy akustycznej m) Melu parametrit n) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä o) Tiedonantoelin p. PÄIVÄMÄÄRÄ 8. TEHTY 9. Data
Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata 1. Alulírott Piet Renneboog, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2004/108/EK Direktívának elektromágneses megfeleléségre 2. A gép leírása a) Általános megnevezés : Rotációs kapa b) Funkció : talaj előkészítése c) Kereskedelmi nevét d) Tipus e) Sorozatszám f) Gyártó g) Jogosult képviselő h) Hivatkozással a szabványokra i) Más előírások, megjegyzések j) Kültéri zajszint Direktíva k) Mért hangerő l) Szavatolt hangerő m) Zajszint paraméter n) Megfelelőségi becslési eljárás o) Kijelölt szervezet p) Keltetés helye q) Keltetés ideje 9. Datum	Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Podepsaný Piet Renneboog, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření: * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility 2. Popis zařízení a) Všeobecné označení : Motorový kultivátor b) Funkce : Příprava půdy pro pěstování c) Obchodní název d) Typ e) Výrobní číslo f) Výrobce g) Autorizovaná osoba h) Odkazy na harmonizované normy i) Ostatní použité normy a specifikace j) Směrnice pro hluk pro venkovní použití k) Naměřený akustický výkon l) Garantovaný akustický výkon m) Parametr hluku n) Způsob posouzení shody o) Notifikovaná osoba p) Podepsáno v 9. Datum	Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. Piet Renneboog ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāvja vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadalām: * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2004/108/EK attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību 2. Iekārtas apraksts a) Vispārējais nosaukums : Kultivators b) Funkcija : augsnes sagatavošana c) Komerccnosaukums d) Tips e) Sērijas numurs f) Ražotājs g. Autorizētais pārstāvis h. Atsauce uz saskaņotajiem standartiem i. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas j. Ārējo trokšņu Direktīva k) Izmērītā trokšņa līlums l) Pieļaujamais trokšņa līlums m) Trokšņa parametri n) Atbilstības vērtējuma procedūra o) Informētā iestāde p. Vieta 9. Datums
Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Dolu podpísaný, Piet Renneboog, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený strojové je v zhode s nasledovnými smernicami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2004/108/ES (Elektromagnetická kompatibilita) 2. Popis stroja a) Druhovė označenie : Motorový kultivátor b) Funkcia : Úprava pôdy c) Obchodný názov d) Typ e) Výrobné číslo f) Výrobca g. Autorizovaný zástupca h. Referencia k harmonizovaným štandardom i. Ďalšie štandardy alebo špecifikácie j. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve k) Nameraná hladina akustického výkonu l) Zaručená hladina akustického výkonu m) Rozmer n) Procedúra posudzovania zhody o) Notifikovaná osoba p) Miesto 9. Dátum	Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Käesolevaga kinnitan allakirjutajana, Piet Renneboog, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevate direktiivide sätetele: * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ 2. Seadmete kirjeldus a) Üldnimetus : Motoplokk b) Funktsioon : pinnase ettevalmistamine c) Kaubanduslik nimetus d) Tüüp e) Seerianumber f) Tootja g. Volitatud esindaja h. Viide ühtlustatud standarditele i. Muud standardid ja spetsifikatsioonid j. Valismüra direktiiv k) Mõõdetud helivõimsuse tase l) Lubatud helivõimsuse tase m) Mõõdetud parameeter n) Teavitatud asutus o) Kohat p. Kuupäev 9. Datum	Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani, Piet Renneboog, ki je pooblaščenca oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2004/108/ES o elektromagnetni združljivosti 2. Opis naprave a) Vrsta stroja : Motorni okopalnik b) Funkcija : obdelava zemlje c) Trgovski naziv d) Tip e) Serijska številka f. Proizvajalec g. Pooblaščenca predstavnik h. Upoštevanji harmonizirani standardi i. Ostali standardi ali specifikacij j. Direktiva o hrupnosti k) Izmerjena zvočna moč l) Garantirana zvočna moč m) Parameter n) Postopek o) Postopek opravi p. Kraj 9. Datum

Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Įgaliotojo atstovo vardu pasirašęs Piet Renneboog patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas: * Mechanizmų direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EB 2. Prietaiso aprašymas a) Bendras pavadinimas : Motorinis kauptukas b) Funkcija : dirvos paruošimas c) Komerčinis pavadinimas d) Tipas e) Serijos numeris f. Gamintojas g. VALMISTAJA h. Nuorodos į suderintus standartus i. Kiti standartai ir specifikacija j. Triukšmo lauke direktyva k) Išmatuotas garso galingumo lygis l) Garantuojamas garso galingumo lygis m) Triukšmo parametras n) Tipas o) Registruota įstaiga p. Vieta 9. Data	Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Долуподписаният Пайът Ренебуг, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива2006/42/ЕО относно машините * Директива 2004/108/ЕО относно електромагнитната съвместимост 2. Описание на машините a) Общо наименование : Моторна мотика b) Функция : подготовка на почвата c) Търговско наименование d) Тип e) Сериен номер f. Производител g. Упълномощен представител h. Съответствие с хармонизирани стандарти i. Други стандарти или спецификации j. Други стандарти относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите k) Измерена звукова мощност l) Гарантирана звукова мощност m) Параметърът шум n) Процедурата за оценка на съответствието o) Нотифициран орган p. Място на изготвяне 9. Дата на изготвяне	Norsk (Norwegian) EF- Samsvareserklæring 1.Undertegnede Piet Renneboog på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMC: 2004/108/EF 2. Beskrivelse av produkt a) Felles benevnelse : Jordfres b) Funksjon : Jordbearbeiding c) Handelsnavn d) Type e) Serienummer f. Produsent g. Autorisert representant h. Referanse til harmoniserte standarder i. Øvrige standarder eller spesifikasjoner j. Utendørs direktiv får støy k) Målt støy l) Maks støy m) Konstant støy n) Verdi vurderings prosedyre o) Geldene kjøretøy/kropp/stamme/skrog p. Sted 9. Dato
Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Piet Renneboog, yetkili temsilci adına, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir: * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2004/108/AT 2. Makinanın tanrifi a) Kapsamlı adlandırma : Motorlu çapa b) İşlevi : Toprağın hazırlanması c) Ticari adı d) Tipi e) Seri numarası f. İmalatçı g. Yetkili temsilci h. Uyumlılaştırılmış standartlara atf i. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar j. Açık alan gürültü Yönetmeliği k) Ölçülen ses gücü l) Garanti edilen ses gücü m) Gürültü parametresi n) Uygunluk değerlendirme prosedürü o) Onaylanmış kuruluş p. Beyanın yeri : 9. Beyanın tarihi :	Íslenska(Icelandic) EB-Samræmisýfirýsing 1. Undirritaður Piet Renneboog staðfestir hér með fyrir hönd löggiltra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflökka, svo sem: *Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB *Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2004/108/EB 2. Lýsing á vélbúnaði a) Flokkur : Jarðvegstæltari b) Virkni : Undirbúningur á jarðveg c) Nafn d) Tegund e) Séríal númer f. Framleiðandi g. Löggildir aðilar h. Tilvísun um heildar staðal i. Aðrir staðlar eða sérstöður j. Leiðbeiningar um hávaðamengun k) Mældur hávaði styrkur l) Staðfestur hávaði styrkur m) Hávaði breytileiki n) Staðfesting á gæðastöðlum o) Merkingar p. Gert hjá 9. Dagsetning	Hrvatski(Croatian) EK Izjava o sukladnosti 1. Potpisani, Piet Renneboog, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važeće odredbe: * Propisa o strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EK 2. Opis strojeva a) Opća vrijednost : Motorni kopač b) Funkcionalnost : priprema terena c) Komercijalni naziv d) Tip e) Serijski broj f. Proizvođač g. Ovlašteni predstavnik h. Reference na usklađene norme i. Ostale norme i specifikacije j. Propis o buci na otvorenome k. Izmjerena jačina zvuka l) Zajamčena jačina zvuka m) Parametar buke n) Postupak za ocjenu sukladnosti o) Obavješteno tijelo p. U 9. Datum